

Jabra Élite 75t



Manuel de l'Utilisateur

© 2020 GN Audio A/S. Tous les droits sont réservés. Jabra® est une marque commerciale de GN Audio A/S. La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par GN Audio A/S est sous licence.

FABRIQUÉ EN CHINE

MAQUETTE:

Écouteurs : OTE120L, OTE120R

Boîtier de charge : CPB120

Boîtier de charge sans fil : CPB125



La déclaration de conformité est disponible sur
www.jabra.com/doc

1. Bienvenue.....	5
2. Présentation du Jabra Elite 75t	6
2.1 Accessoires inclus	
3. Comment porter	8
3.1 Changement d'EarGel	
4. Comment recharger	10
4.1 Charger les écouteurs	
4.2 Chargez rapidement les écouteurs	
4.3 Charger le boîtier de charge via USB	
4.4 Charger le boîtier de charge à l'aide d'un chargeur sans fil	
5. Que signifient les LED	14
6. Comment appairer	16
6.1 Couplage avec un appareil mobile	
7. Mode d'emploi	17
7.1 Éteindre/allumer les écouteurs	
7.2 Commandes musicales	
7.3 Commandes d'appel	
7.4 Commandes ANC, HearThrough et assistant vocal	
7.5 Annulation active du bruit (ANC)	
7.6 Entendre	
7.7 Effet local	
7.8 Utilisation des écouteurs mono	
7.9 Musique en pause automatique	

7.10	Mode veille	
7.11	MesCommandes	
7.12	Traitement d'appels multiples	
7.13	Multi-connexion	
7.14	Guidage vocal et langues	
7.15	Assistant vocal	
7.16	Mettre à jour le micrologiciel	
7.17	Réinitialiser les écouteurs	
8.	Application Jabra Sound+.....	
31	9. Assistance.....	32
9.1	FAQ	
9.2	Comment prendre soin de vos écouteurs	
9.3	Accessoires de remplacement	
9.4	Utilisation des écouteurs de remplacement	
9.5	Utilisation d'un boîtier de charge de remplacement	

1. Bienvenue

Merci d'avoir utilisé le Jabra Elite 75t. Nous espérons que vous l'apprécierez !

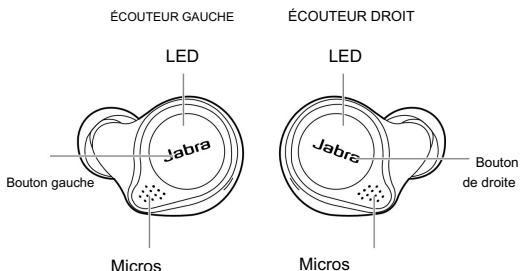
Caractéristiques du Jabra Elite 75t

- Annulation active du bruit (ANC). Réduit le bruit de fond, pour que vous puissiez vous concentrer sur votre musique sans être distrait*
- Confort compact. Nouveau design plus petit. Testé pour ajustement sûr.
- Excellents appels, n'importe où. Technologie à 4 microphones pour une excellente qualité d'appel.
- Plus de puissance, plus de liberté. Jusqu'à 5,5 heures dans les écouteurs et au total 24 heures avec le boîtier de charge compact (ANC activé). Jusqu'à 7,5 heures dans les écouteurs et au total 28 heures avec le boîtier de charge compact (ANC désactivé).
- Votre musique à votre façon. Assurez-vous que votre musique sonne toujours exactement comme vous l'aimez grâce à un égaliseur personnalisable, disponible dans l'application Jabra Sound+.
- Connectivité éprouvée. Véritable connexion sans fil éprouvée sans perte de son.
- Durabilité, garantie. Écouteurs classés IP55 et garantie de 2 ans contre les pannes dues à la poussière et à l'eau avec l'enregistrement de l'application Jabra Sound+.
- Accès facile à votre assistant vocal. Accès direct à Siri® et Google Assistant™

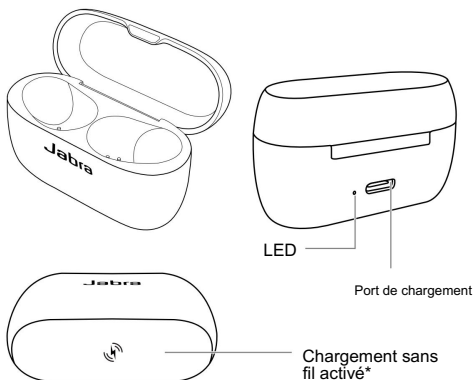
*Téléchargez l'application Jabra Sound+ pour activer l'ANC. L'ANC s'applique à la lecture de musique et de médias (pas aux appels).

2. Présentation du Jabra Elite 75t

Écouteurs Jabra Elite 75t



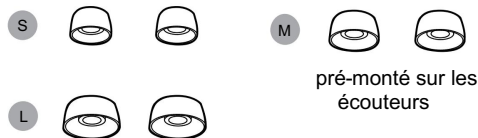
Étui de recharge en déplacement



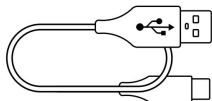
*Variante de charge sans fil uniquement

2.1 Accessoires inclus

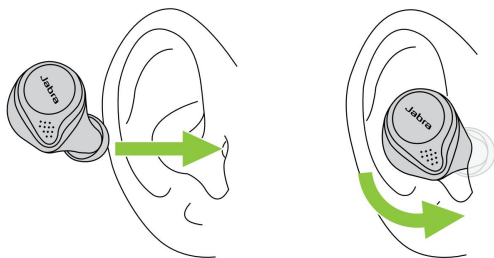
EarGels



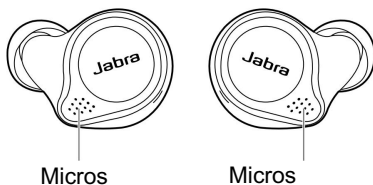
Câble de charge USB-A vers USB-C



3. Comment porter

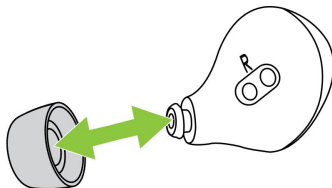
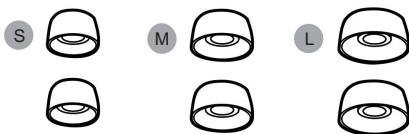


Insérez l'écouteur dans votre oreille et faites-le pivoter pour l'adapter confortablement. Assurez-vous que les microphones sont dirigés vers votre bouche.



3.1 Changement d'EarGel

Pour une expérience audio et ANC optimale, il est recommandé d'essayer chacune des différentes tailles d'EarGel. L'ajustement doit être serré et sécurisé dans votre oreille. L'EarGel moyen est prémonté sur les oreillettes. Assurez-vous que l'EarGel est fermement fixé.



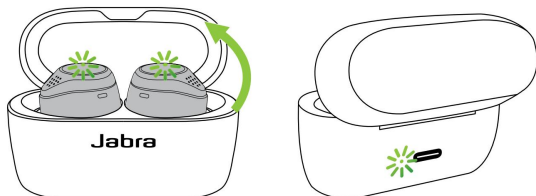
4. Comment recharger

Obtenez jusqu'à 5,5 heures sur une seule charge avec ANC activé, avec une charge totale allant jusqu'à 24 heures avec le boîtier de charge. Si vous utilisez les écouteurs sans ANC et HearThrough, vous obtiendrez encore plus de batterie, avec jusqu'à 7,5 heures dans les écouteurs et un total de 28 heures avec le boîtier de charge.

4.1 Charger les écouteurs

Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez le couvercle. Cela prend env. 2 heures pour recharger complètement les écouteurs.

Lorsque le boîtier de charge est ouvert, les LED des écouteurs clignotent en rouge, jaune ou vert pour indiquer l'état de la batterie des écouteurs. La LED à l'arrière du boîtier de charge indique l'état de la batterie du boîtier de charge.



4.2 Chargez rapidement les écouteurs

Lorsque la batterie des écouteurs est faible, les placer dans le boîtier de charge pendant 15 minutes chargera rapidement les écouteurs et donnera jusqu'à 60 minutes de batterie. Le chargement rapide des écouteurs nécessite que le boîtier de chargement soit complètement chargé.

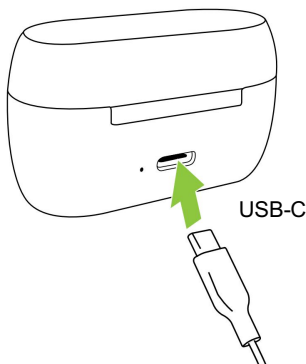
Vous pouvez voir l'état actuel de la batterie des écouteurs et de l'étui de charge à l'aide de l'application Jabra Sound+.

4.3 Charger le boîtier de charge avec USB

Branchez le câble de charge USB-A vers USB-C fourni dans le boîtier de charge et une alimentation USB-A ou un chargeur mural certifié. Cela prend env. 2 heures et 20 minutes pour charger complètement les écouteurs et le boîtier de charge.

Le boîtier de charge utilise la tension USB standard de 5v +/- 0,25v. Il n'est pas recommandé de charger les écouteurs à l'aide d'une alimentation avec une tension plus élevée.

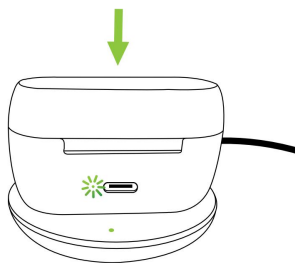
Remarque : les chargeurs tiers peuvent prendre plus de temps pour charger le boîtier de charge.



4.4 Charger le boîtier de charge à l'aide d'un chargeur sans fil

Si vous possédez la variante de charge sans fil du Jabra Elite 75t, un socle de charge sans fil* peut être utilisé pour charger le boîtier de charge.

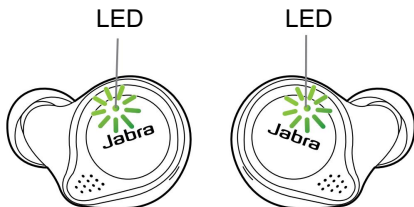
Placez le boîtier de charge sur un chargeur sans fil. La LED sur le boîtier de charge clignotera pour indiquer que le boîtier de charge est correctement placé. Il faut jusqu'à 6 heures pour charger complètement les écouteurs et le boîtier de charge.



Étant donné que les socles de charge sans fil mettent plus de temps à charger complètement un appareil, cela peut entraîner une surchauffe de l'appareil. La température élevée est conforme aux exigences de fonctionnement en toute sécurité et n'a aucune incidence sur la durée de vie ou les performances de l'appareil.

*Un chargeur sans fil n'est pas fourni avec ce produit

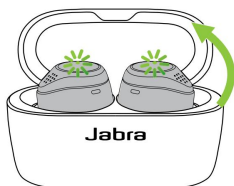
5. Que signifient les LED



ÉTAT DES ÉCOUTEURS

- Batterie haute/sous tension
- Batterie moyenne
- Batterie faible

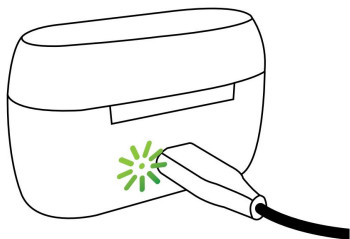
- Éteindre
- Jumelage
- Réinitialisation



ÉTAT DE LA BATTERIE À L'OUVERTURE DE L'ÉTUI DE CHARGE

- Batterie haute
- Batterie moyenne

- Batterie faible



ÉTAT DE CHARGE AVEC LE CÂBLE USB



Batterie haute



Batterie moyenne



Batterie faible



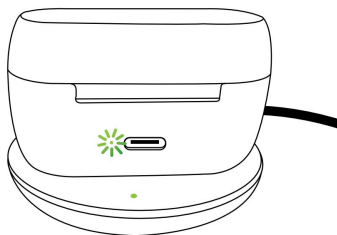
Complètement chargé



Mise à jour du micrologiciel



Erreur de mise à jour du
micrologiciel (voir section 7.16)



ÉTAT DE CHARGE AVEC LE PANNEAU DE CHARGE SANS FIL*



Batterie haute



Batterie moyenne



Batterie faible



Mise à jour du micrologiciel

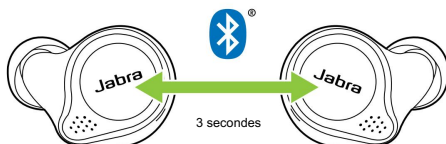


Erreur de mise à jour du
micrologiciel (voir section 7.16)

*Variante de charge sans fil uniquement

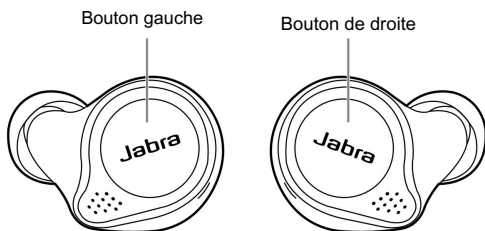
6. Comment jumeler

6.1 Couplage avec un appareil mobile



1. Retirez les écouteurs du boîtier de charge pour les allumer.
Vous pouvez également appuyer simultanément sur les boutons gauche et droit et les maintenir enfoncés pendant 1 seconde pour les allumer.
2. Appuyez et maintenez (3 sec) les touches Gauche et Droite boutons sur les écouteurs simultanément jusqu'à ce que le voyant de l'écouteur droit clignote en bleu. Les écouteurs sont maintenant prêts à être couplés à votre téléphone.
3. Portez les écouteurs et suivez les instructions de couplage guidées par la voix pour coupler votre appareil mobile.

7. Comment utiliser



7.1 Éteindre/allumer les écouteurs

Placez les écouteurs dans le boîtier de charge pour les éteindre ou retirez-les du boîtier de charge pour les allumer.

Alternativement, les écouteurs peuvent être éteints manuellement en appuyant sur les touches gauche et droite boutons sur les écouteurs simultanément. Pour allumer, appuyez et maintenez (1 sec) les boutons gauche et droit simultanément.

7.2 Commandes musicales



Écouteur gauche	Fonction	Écouteur droit
	Lire/mettre en pause la musique	Appuyez sur le bouton droit lorsque vous n'êtes pas sur un appel
	Monter le son	Appuyez et maintenez le bouton droit
Appuyez et maintenez enfoncé le Bouton gauche	Baisser le volume	
Appuyez deux fois sur le Bouton gauche lors de l'écoute de musique	Piste suivante	
Appuyez trois fois sur le Bouton gauche lors de l'écoute de musique	Redémarrer la piste ou la piste précédente	
Répéter pour passer à la piste précédente		

Toutes les fonctions des boutons peuvent être réaffectées à l'aide de MyControls dans l'application Jabra Sound+.

7.3 Commandes d'appel



Écouteur gauche	Fonction	Écouteur droit
	Répondre/terminer l'appel	Appuyez sur le bouton droit
	Rejeter l'appel	Appuyez deux fois sur le bouton droit
	Mettre en attente/reprenre l'appel	Appuyez deux fois sur le bouton droit
Appuyez sur le bouton gauche lorsqu'il est allumé un appel	Désactiver/réactiver le microphone	
Appuyez deux fois sur le Bouton gauche quand sur un appel	Effet local activé/ à l'arrêt	
	Monter le son	Appuyez et maintenez le bouton droit
Appuyez et maintenez enfoncé le Bouton gauche	Baisser le volume	

Toutes les fonctions des boutons peuvent être réaffectées à l'aide de MyControls dans l'application Jabra Sound+.

7.4 Commandes ANC, HearThrough et assistant vocal



Écouteur gauche	Fonction	Écouteur droit
Appuyez sur le bouton gauche lorsque vous n'êtes pas sur un appel	Cycle entre Écouter, ANC*, Désactivé	
	Activer la voix assistant (Siri, Google Assistant)	Appuyez deux fois sur le bouton droit lorsque vous n'êtes pas en communication

Toutes les fonctions des boutons peuvent être réaffectées à l'aide de MyControls dans l'application Jabra Sound+.

*Nécessite la dernière version du micrologiciel

7.5 Annulation active du bruit (ANC)

L'annulation active du bruit (ANC) avancée compense le bruit en détectant et en analysant le modèle de son entrant, puis en générant un signal anti-bruit pour annuler le bruit. Par conséquent, vous bénéficiez d'un niveau de bruit ambiant réduit** lors de la lecture de musique et de contenu multimédia.

Bouton gauche ANC



Cycle entre
Écouter,
ANC*, désactivé

Appuyez sur le bouton
gauche lorsque vous n'êtes pas en
communication

*Nécessite la dernière version du micrologiciel

** Bruit à basse fréquence, comme le grondement d'un train ou une climatisation bruyante

7.6 Entendre

HearThrough vous permet de prêter attention à votre environnement et d'engager une conversation, lorsque vous n'êtes pas en ligne, sans avoir à retirer les écouteurs. Les microphones captent les sons environnants et les transmettent aux haut-parleurs.

Bouton gauche

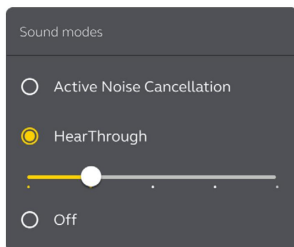
Écouter



Cycle entre
Écouter,
ANC, désactivé

Appuyez sur le bouton
gauche lorsque vous n'êtes pas en
communication

Les niveaux HearThrough peuvent être réglés à l'aide de l'application Jabra Sound+.



7.7 Effet local

Sidetone vous permet d'entendre votre propre voix lorsque vous êtes en communication. L'avantage de Sidetone est qu'il vous permet de déterminer à quel point vous parlez.

Bouton gauche

Ton côté



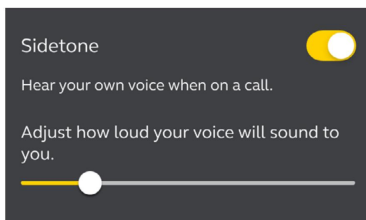
Tour

Activation/désactivation

de l'effet local

Appuyez deux fois sur le bouton gauche lors d'un appel

L'effet local est activé par défaut pendant les appels et peut être activé/désactivé à l'aide de l'application Jabra Sound+.



7.8 Utilisation des écouteurs mono

L'écouteur droit peut être utilisé individuellement pour la lecture de musique mono ou pour les appels. Lorsqu'il est utilisé comme écouteur mono, l'écouteur droit conserve sa fonctionnalité de bouton actuelle.

Pour utiliser l'écouteur droit comme écouteur mono, placez-le dans votre oreille et placez l'écouteur gauche dans l'étui de chargement. Vous devrez peut-être appuyer sur le bouton de l'écouteur droit pour activer l'utilisation de l'écouteur mono.

Bouton droit Utilisation de l'écouteur mono



Répondre/terminer
l'appel

Appuyez sur le bouton droit

Rejeter l'appel

Appuyez deux fois sur le
Bouton droit lorsqu'il y a un
appel entrant

Lire/mettre en pause
la musique

Appuyez sur le bouton droit
lorsque vous écoutez de la musique

Activer
Voix
assistant
(Siri, Google
Assistant)

Appuyez deux fois sur le bouton droit
lorsque vous n'êtes pas en
communication

Régler le
volume

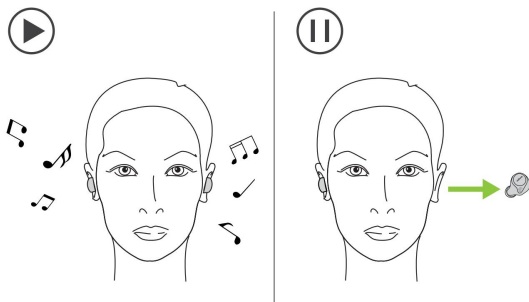
Utilisez les commandes
de volume sur l'appareil mobile
couplé

Les écouteurs se reconnecteront automatiquement lorsque vous les placerez tous les deux dans vos oreilles.

7.9 Musique en pause automatique

Lorsqu'un écouteur est retiré de votre oreille pendant que vous écoutez de la musique, la musique s'interrompt automatiquement.

Pour réactiver la musique, remplacez l'écouteur dans votre oreille dans les 60 secondes. Après 60 secondes, la musique peut être reprise en appuyant sur le bouton droit .



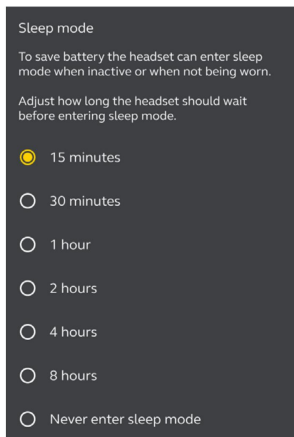
Les paramètres de pause automatique de la musique peuvent être désactivés ou configurés à l'aide de l'application Jabra Sound+.

7.10 Mode veille

Pour économiser la batterie, les écouteurs s'éteignent automatiquement lorsqu'ils sont hors de portée de votre appareil mobile pendant 15 minutes et ne sont pas dans l'étui de chargement, ou lorsqu'ils sont inactifs depuis 30 minutes.

Pour allumer les écouteurs, appuyez simultanément sur les boutons gauche et droit et maintenez-les enfoncés pendant 1 seconde. Vous pouvez également les placer dans le boîtier de charge, puis les retirer.

Le mode veille peut être configuré dans l'application Jabra Sound+.



7.11 MesCommandes

MyControls est une fonctionnalité de l'application Jabra Sound+ qui vous permet de réaffecter n'importe quelle fonction à chacun des boutons des écouteurs, vous offrant la flexibilité de configurer les écouteurs précisément selon vos préférences personnelles.

7.12 Traitement d'appels multiples

Les écouteurs peuvent accepter et gérer plusieurs appels en même temps.

Écouteur droit	Gestion d'appels multiples	
	Terminer l'appel en cours et répondre à l'appel entrant	appuyez sur la Bouton droit
	Mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'appel entrant	Appuyez trois fois sur le Bouton droit
	Basculer entre l'appel en attente et l'appel actif	Appuyez deux fois sur le Bouton droit
	Rejeter l'appel entrant, lors d'un appel	Appuyez deux fois sur le Bouton droit

7.13 Multi-connexion

Les écouteurs peuvent être jumelés à deux appareils mobiles à la fois et peuvent accepter les appels entrants de l'un ou l'autre appareil mobile.

Pour appairer deux appareils mobiles, utilisez le processus d'appairage normal séparément pour chaque appareil mobile (reportez-vous à la section 5). Après l'appairage aux deux appareils mobiles, vous devrez sélectionner à nouveau le Jabra Elite 75t sur le premier appareil mobile dans les paramètres Bluetooth pour terminer l'appairage aux deux appareils mobiles.

Remarque : Un seul des appareils mobiles aura un canal audio actif et l'assistant vocal sera activé sur le dernier appareil mobile couplé.

7.14 Guidage vocal et langues

Le guidage vocal peut être activé/désactivé et la langue peut être modifiée à l'aide de l'application Jabra Sound+.

Les langues suivantes sont disponibles : anglais, français, allemand, japonais, chinois mandarin, coréen.

7.15 Assistant vocal

Bouton droit Assistant vocal



Activer
Siri, Google
Assistant

Appuyez deux fois sur le bouton droit
lorsque vous n'êtes pas en
communication

Les paramètres de l'assistant vocal peuvent être configurés à l'aide de l'application Jabra Sound+.

7.16 Mettre à jour le micrologiciel

Le Jabra Elite 75t peut être mis à jour vers la dernière version du micrologiciel à l'aide de la dernière version de l'application Jabra Sound+.

Si les notifications sont activées dans le Jabra Sound+ app, vous recevrez une notification automatique lorsqu'une mise à jour du firmware est disponible.

Après une mise à jour du firmware, si la LED du boîtier de charge clignote en rouge, cela indique que le boîtier de charge n'a pas été mis à jour correctement.

Pour terminer correctement la mise à jour du micrologiciel, connectez le boîtier de charge à une source d'alimentation, retirez les écouteurs du boîtier de charge, remettez les écouteurs dans le boîtier de charge, puis fermez le couvercle pendant 5 secondes. Cela terminera la mise à jour du micrologiciel.

7.17 Réinitialiser les écouteurs

La réinitialisation des écouteurs efface la liste des appareils couplés et réinitialise tous les paramètres, à l'exception des paramètres de personnalisation ANC.

1. Placez les deux écouteurs dans l'étui de chargement.
2. Appuyez et maintenez (10 sec) les touches Gauche et Droite boutons sur les écouteurs simultanément jusqu'à ce que les LED des écouteurs clignotent en violet.
3. Fermez le couvercle du boîtier de charge pendant 5 secondes pour terminer la réinitialisation.

Les écouteurs devront être recouplés à votre appareil mobile. Pensez à supprimer/oublier l'appairage dans le menu Bluetooth de votre appareil mobile.

8. Application Jabra Sound+



Application Jabra Sound+*



Personnalisez votre
musique avec MySound



Personnalisez ANC, HearThrough
et MyControls



Enregistrez
votre garantie de 2 ans



*L'application Jabra Sound+ et toutes les captures d'écran de ce manuel d'utilisation sont susceptibles d'être modifiées

9. Assistance

9.1 FAQ

Consultez la FAQ sur Jabra.com/help/elite75t

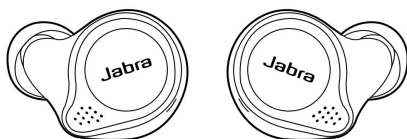
9.2 Comment prendre soin de vos écouteurs

- Rangez toujours les écouteurs dans l'étui de chargement et protégés en toute sécurité.
- Pour éviter l'épuisement de la durée de vie ou de la capacité de la batterie, évitez de ranger les écouteurs dans des environnements chauds ou froids, comme une voiture fermée en été ou dans des conditions hivernales.
- Il est recommandé de conserver les écouteurs entre 15°C et 25°C (59°F et 77°F).
- Ne rangez pas les écouteurs pendant de longues périodes sans les recharger (max. trois mois).
- Si les écouteurs ou le boîtier de charge deviennent sales, il est recommandé de les nettoyer avec un chiffon doux non pelucheux humecté d'eau propre.
- Pour éviter les problèmes de charge, gardez propres les points de contact de charge sur les oreillettes.
- Le boîtier de charge utilise le port USB standard tension de 5v +- 0.25v. Il n'est pas recommandé de charger les écouteurs à l'aide d'une source d'alimentation avec une tension plus élevée.

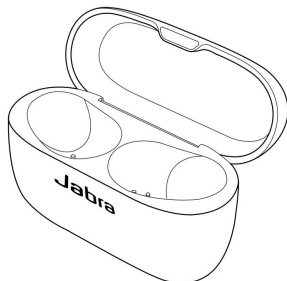
9.3 Accessoires de remplacement

Des accessoires de remplacement ou supplémentaires peuvent être achetés en ligne sur jabra.com/accessories.

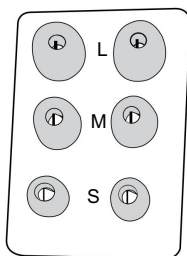
Ensemble d'écouteurs gauche et droit



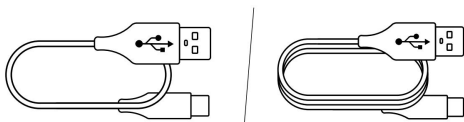
Boîtier de charge



EarGels



Câbles de charge USB



9.4 Utilisation des écouteurs de remplacement

1. Placez les oreillettes de rechange dans le boîtier de charge et fermez le couvercle.
2. Ouvrez le couvercle du boîtier de charge et retirez le écouteurs.
3. Portez les écouteurs et suivez la voix instructions de jumelage à votre appareil mobile.
4. Mettez à jour le micrologiciel des écouteurs à l'aide de l'application Jabra Sound+.

9.5 Utilisation d'un boîtier de charge de remplacement

Avant d'utiliser un boîtier de charge de remplacement pour la première fois, il devra être synchronisé avec vos écouteurs actuels et chargé pendant 1 heure.

Pour commencer la synchronisation, placez vos écouteurs actuels dans le boîtier de charge de remplacement et fermez le couvercle. La LED sur le boîtier de charge peut clignoter en violet pour indiquer que le micrologiciel est en cours de mise à jour. Veuillez attendre que la LED arrête de clignoter en violet avant d'ouvrir le boîtier.